

Airs Ecosais

Op. 34

Trumpet or Cornet (B^b + C) & Piano

Arr.: Bertrand Moren

Pablo de Sarasate

EMR 95691

Des milliers d'enregistrements disponibles sur
Thousands of recordings available on
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

DOWNLOADING: ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!

Buy, print and play your sheet music with ease.

DOWNLOAD: EIN KLICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

WWW.REIFT.CH



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Airs Écossais

Op. 34

Pablo de Sarasate (Arr.: Bertrand Moren)

Français:

Airs Écossais (Op. 34) de Pablo de Sarasate est une œuvre étincelante qui met en lumière l'admiration du célèbre virtuose espagnol pour les traditions musicales d'Europe du Nord. Composé en 1877, ce recueil rassemble plusieurs mélodies populaires écossaises que Sarasate transforme en véritables joyaux de virtuosité, mêlant la grâce des thèmes folkloriques à l'éclat d'une écriture brillante et raffinée. L'arrangement signé Bertrand Moren rend hommage à l'esprit original tout en offrant une esthétique sonore moderne, équilibrée et expressive. Fidèle au caractère vif, dansant et parfois nostalgique de la partition, il met en valeur la richesse mélodique et le charme typiquement « celtique » de ces airs. L'ensemble conserve l'élan naturel, la souplesse rythmique et la poésie qui font de cette pièce l'une des plus attachantes du répertoire inspiré des musiques traditionnelles.

English:

Airs Écossais (Op. 34) by Pablo de Sarasate is a sparkling work that reflects the famous Spanish virtuoso's admiration for the musical traditions of Northern Europe. Composed in 1877, it brings together several Scottish folk melodies, which Sarasate transforms into true virtuoso gems, combining the charm of the original themes with brilliant and refined writing. The arrangement by Bertrand Moren pays tribute to the original spirit while offering a modern, balanced, and expressive sonic aesthetic. Faithful to the lively, dance-like, and sometimes nostalgic character of the score, it highlights the melodic richness and the characteristic "Celtic" charm of these airs. The arrangement preserves the natural flow, rhythmic flexibility, and poetry that make this piece one of the most captivating in the repertoire inspired by traditional music.

Deutsch:

Airs Écossais (Op. 34) von Pablo de Sarasate ist ein funkelndes Werk, das die Bewunderung des berühmten spanischen Virtuosen für die Musiktraditionen Nordeuropas zum Ausdruck bringt. 1877 komponiert, versammelt dieses Werk mehrere schottische Volksmelodien, die Sarasate in wahre Virtuosenstücke verwandelt, indem er die Anmut der folkloristischen Themen mit brillanter und raffinierter Schreibweise verbindet. Die Bearbeitung von Bertrand Moren ehrt den ursprünglichen Geist und bietet gleichzeitig eine moderne, ausgewogene und ausdrucksstarke Klangästhetik. Treu dem lebhaften, tänzerischen und manchmal nostalgischen Charakter der Partitur, hebt sie den melodischen Reichtum und den typischen „keltischen“ Charme dieser Melodien hervor. Das Arrangement bewahrt die natürliche Dynamik, rhythmische Flexibilität und Poesie, die dieses Werk zu einem der liebenswertesten des vom Volkslied inspirierten Repertoires machen.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

B \flat TRUMPET
or CORNET

Airs Ecossais

Op. 34

Pablo de Sarasate

Arr.: Bertrand Moren

Andante

~~Photocopying~~
is illegal!

1 3 3 3

8 3 3

16 *p*

23 *f* 3

30 **A** *Grazioso non troppo vivo* *p* 3 3 3 3

34 *rall.* **B** *a tempo* *élégant* *p* *tr* 3

38 3 *tr* 3

42 3 *sempre p*

45

48 *ff pesante* 3

52 *p* *mf*

55 **C** *ff*

EMR 95691

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch


Photocopying
is illegal!

Airs Ecosais

Op. 34

Pablo de Sarasate

Arr.: Bertrand Moren

Andante

B \flat Trumpet
or Cornet



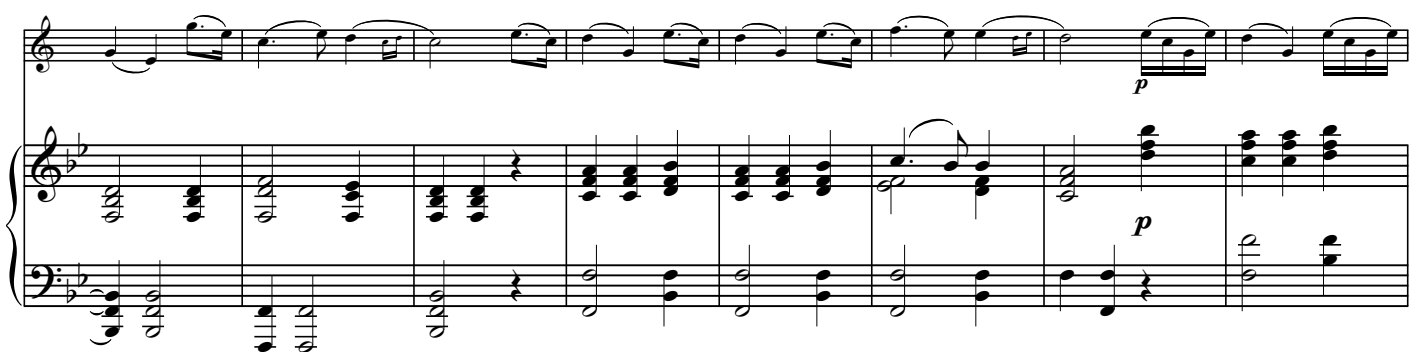
Musical score for the first system, measures 1-7. The B \flat Trumpet or Cornet part starts with a rest, followed by a melody with a forte (*f*) dynamic and a triplet of eighth notes. The Piano accompaniment features a steady bass line with chords and a triplet of eighth notes in the right hand.

8



Musical score for the second system, measures 8-15. The B \flat Trumpet or Cornet part continues the melody with a triplet of eighth notes. The Piano accompaniment maintains the harmonic support with chords and a triplet of eighth notes in the right hand.

16



Musical score for the third system, measures 16-23. The B \flat Trumpet or Cornet part features a melodic line with a piano (*p*) dynamic. The Piano accompaniment consists of chords and a piano (*p*) dynamic.

24



Musical score for the fourth system, measures 24-31. The B \flat Trumpet or Cornet part concludes with a melodic line featuring a forte (*f*) dynamic and a piano (*p*) dynamic. The Piano accompaniment includes a forte (*f*) dynamic and a piano (*p*) dynamic.

EMR 95691

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

32 **A** Grazioso non troppo vivo

rall.

Musical score for section A, measures 32-35. The right hand features a melodic line with triplets and slurs. The left hand provides a simple harmonic accompaniment with block chords.

36 **B** a tempo
élégant

Musical score for section B, measures 36-40. The right hand has a more complex melodic line with trills and triplets. The left hand continues with a steady accompaniment.

41

Musical score for section B, measures 41-44. The right hand continues with melodic development. The left hand accompaniment remains consistent.

45

Musical score for section B, measures 45-48. The right hand features a more active melodic line. The left hand accompaniment becomes denser with more frequent chord changes.

49

Musical score for section B, measures 49-52. The right hand concludes with a melodic phrase. The left hand accompaniment provides a final harmonic support.

53

mf

56 **C**

ff 3 3 *p* 3 3 *ff* *p ff*

60

ff

64 **D**

p

67

ff

71

E Più presto

Measures 71-74. The music is in E major and 3/4 time. The right hand has a rapid, flowing melody with a triplet of eighth notes at the beginning. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. Dynamics include *p* (piano).

75

Measures 75-77. The right hand continues with intricate sixteenth-note patterns. The left hand accompaniment remains steady. Dynamics include *p* (piano).

78

rit.

F Cadenza

Measures 78-81. The tempo slows down (rit.) and the dynamics increase to fortissimo (*ff*). The piece concludes with a cadenza marked *très léger* (very light). Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

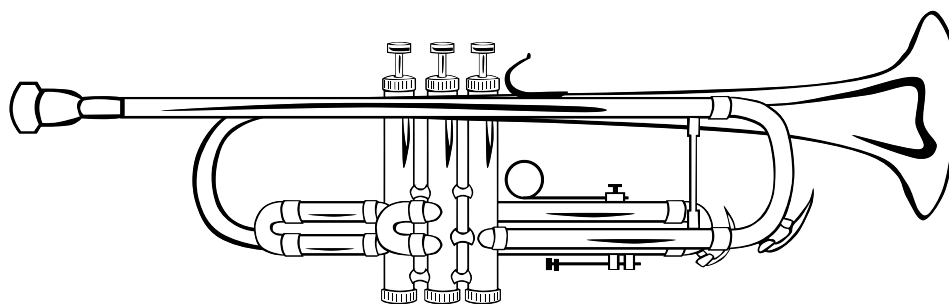
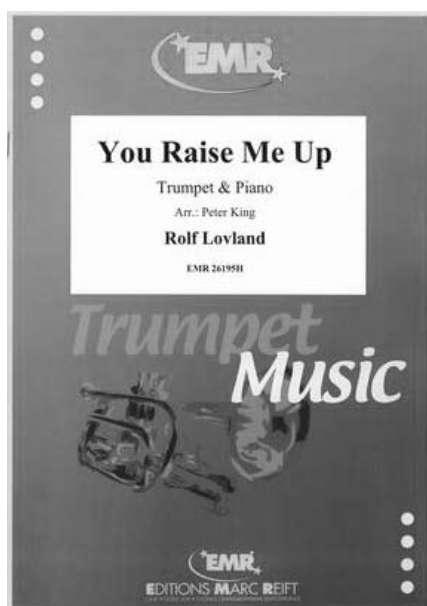
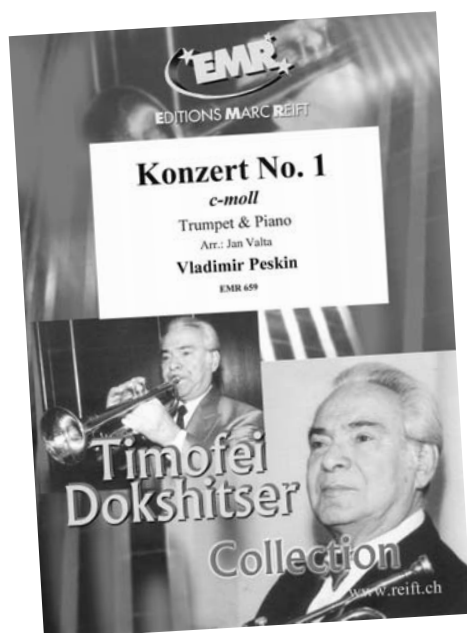
Measures 82-85. The right hand features a series of rapid sixteenth-note runs, each marked with a '12' and *quasi gliss.* (quasi glissando). The left hand is silent during this section.

poco rall.

Andante, Molto Cantabile

Measures 86-89. The tempo is marked *Andante, Molto Cantabile*. The music is in a new key signature of three flats and 3/4 time. Dynamics range from fortissimo (*f*) to pianissimo (*pp*). The left hand accompaniment is sparse and features chords.

Collection Trumpet-Cornet



Discover all our scores for Trumpet-Cornet

Entdecken Sie alle unsere Noten für Trompete-Kornett

Découvrez toutes nos partitions pour Trompette-Cornet

**SCAN
ME** >



Use the filters to refine your search and find for example the style of your choice!

Nutzen Sie die Filter, um Ihre Suche zu verfeinern und zum Beispiel den Stil Ihrer Wahl zu finden!

Utilisez les filtres pour affiner votre recherche et trouver par exemple le style de votre choix!